

<b>Chapitre 4</b>	<b>LA BCL EN TANT QU'ORGANISATION</b>	<b>143</b>
<b>4.1</b>	<b>Gouvernement d'entreprise et organisation de la BCL</b>	<b>143</b>
4.1.1	Le Conseil et le Comité d'audit	143
4.1.2	La Direction	143
4.1.3	Les mécanismes de contrôle	143
4.1.4	Rapports, comptes et budget	144
4.1.5	Les Codes de conduite	144
<b>4.2</b>	<b>Le personnel de la BCL</b>	<b>145</b>
4.2.1	L'évolution des effectifs	145
4.2.2	La gestion des ressources humaines	146
4.2.3	La formation du personnel	146
4.2.4	Le Fonds de pension	148
<b>4.3</b>	<b>Les immeubles</b>	<b>148</b>
<b>4.4</b>	<b>La comptabilité et le budget</b>	<b>149</b>
4.4.1	La comptabilité et les finances	149
4.4.2	Le budget	149
<b>4.5</b>	<b>Les activités d'audit interne</b>	<b>150</b>
<b>4.6</b>	<b>Les comptes financiers au 31 décembre 2006</b>	<b>151</b>
4.6.1	Les chiffres-clés à la clôture du bilan	151
4.6.2	Le rapport du Réviseur d'entreprises	152
4.6.3	Le bilan au 31 décembre 2006	153
4.6.4	Le hors bilan au 31 décembre 2006	155
4.6.5	Le compte de profits et pertes pour l'exercice clos au 31 décembre 2006	155
4.6.6	L'annexe aux comptes financiers au 31 décembre 2006	156
<b>Chapitre 5</b>	<b>ANNEXES</b>	<b>173</b>
<b>5.1</b>	<b>Liste des circulaires de la BCL publiées en 2006</b>	<b>173</b>
<b>5.2</b>	<b>Publications de la BCL</b>	<b>173</b>
<b>5.3</b>	<b>Statistiques économiques et financières de la BCL</b>	<b>174</b>
<b>5.4</b>	<b>Liste des abréviations</b>	<b>176</b>
<b>5.5</b>	<b>Glossaire</b>	<b>178</b>



Artiste : Richard Čermák  
Titre : Dvě Cesty ("Two roads")  
Support : verre  
Format : hauteur 50 cm  
Collection BCL

## 5. ANNEXES

### 5.1 Liste des circulaires de la BCL publiées en 2006

- Circulaire BCL 2006/193 du 21 mars 2006 - Modification des conditions générales de la BCL - à tous les établissements de crédit et aux services financiers de l'entreprise des Postes et Télécommunications (service des comptes et chèques postaux).
- Circulaire BCL 2006/194 du 18 avril 2006 - Modification des conditions générales de la BCL - à tous les établissements de crédit et aux services financiers de l'entreprise des Postes et Télécommunications (service des comptes et chèques postaux).
- Circulaire BCL 2006/195 du 2 mai 2006 - Enquêtes sur l'investissement direct étranger - à tous les établissements de crédit et aux services financiers de l'entreprise des Postes et Télécommunications (service des comptes et chèques postaux).
- Circulaire 2006/196 du 14 juillet 2006 - Collecte des données balance des paiements : Fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Traitement particulier en matière de balance des paiements - à tous les établissements de crédit et aux services financiers de l'entreprise des Postes et Télécommunications (service des comptes et chèques postaux).
- Circulaire 2006/197 du 7 août 2006 - adoption par la Slovénie de la monnaie unique, l'euro, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 : Incidences sur les déclarations statistiques concernant la balance des paiements - à tous les établissements de crédit et aux services financiers de l'entreprise des Postes et Télécommunications (service des comptes et chèques postaux).
- Circulaire 2006/198 du 7 août 2006 - adoption de l'euro par la Slovénie - à tous les établissements de crédit.
- Circulaire 2006/199 du 7 août 2006 - adoption de l'euro par la Slovénie - à tous les organismes de placement collectif monétaires.
- Circulaire 2006/200 du 25 octobre 2006 - Dates de remise des rapports statistiques à la Banque centrale du Luxembourg et dates de début et de fin des périodes de constitution des réserves obligatoires en 2007 - à tous les établissements de crédit.
- Circulaire 2006/201 du 25 octobre 2006 - Dates de remise des rapports statistiques à la Banque centrale du Luxembourg en 2007 - à tous les organismes de placement collectif monétaires luxembourgeois.
- Circulaire 2006/202 du 19 décembre 2006 - Collecte Balance de paiements - Date de mise en place du module de collecte pour les investissements de portefeuilles. - Modification de la circulaire BCL 2006/196.

### 5.2 Publications de la BCL

#### Cahier d'études de la Banque centrale du Luxembourg

- Working Paper N°18, January 2006  
L'identité de Fischer et l'interaction entre l'inflation et la rentabilité des actions : l'importance des régimes sous-jacents aux marchés boursiers, by Abdelaziz Rouabah
- Working Paper N°19, May 2006  
New survey evidence on the pricing behavior of Luxembourg firms, by Patrick Lünemann and Thomas Y. Mathä
- Working Paper N°20, May 2006  
Peut-on parler de bulle sur le marché immobilier au Luxembourg?, by Christophe Blot
- Working Paper N°21, May 2006  
La sensibilité de l'activité bancaire aux chocs maroéconomiques : une analyse en panel sur des données de banques luxembourgeoises, by Abdelaziz Rouabah
- Working Paper N°22, June 2006  
Are Internet prices sticky?, by Patrick Lünemann and Ladislav Wintř
- Working Paper N°23, July 2006  
The transition from payg to funding: Application to the Luxembourg privat sector pension system, by Muriel Bouchet

#### Publications externes du personnel de la BCL

- Etienne de Lhoneux, "The Eurosystem", in Legal Aspects of the European System of Central Banks, European Central Bank, 2005, pages 167-178.
- Patrick Lünemann, "Price Changes in the Euro Area and the United States: Some Facts from Individual Consumer Price Data", with E. Dhyne, L. Álvarez, H. Le Bihan, G. Veronese, D. Dias, J. Hoffmann, N. Jonker, F. Rumler and J. Vilmunen, in Journal of Economic Perspectives, Vol. 20, No. 2, 2006, pages 171-192.
- Patrick Lünemann, "Sticky Prices in the Euro Area: A Summary of NewMicro-Evidence", with L. Álvarez, E. Dhyne, M. Hoerberichts, C. Kwapil, H. Le Bihan, F. Martins, R. Sabbatini, H. Stahl, P. Vermeulen and J. Vilmunen, in Journal of the European Economic Association, Vol. 4, No. 2-3, 2006, pages 575-584.
- Thomas Mathä, "What Firms' Surveys Tell us About Price-Setting Behaviour in the Euro Area", with S. Fabiani, M. Druant, I. Hernando, C. Kwapil, B. Landau, C. Loupias, F. Martins, R. Sabbatini, H. Stahl, A. Stokman, in International Journal of Central Banking, Vol. 2, No. 3, 2006, pages 3-47.

- Thomas Mathä, "Sectoral and Aggregate Inflation Dynamics in the Euro Area", with F. Altissimo, L. Bilke, A. Levin and B. Mojon, in Journal of the European Economic Association, Vol. 4, No. 2-3, 2006, page 585-593.
- Thomas Mathä, "The Euro and Price Differences of Individual Products in an Integrated Cross-Border Area", in Journal of Common Market Studies, Vol. 44, No. 3, 2006, pages 563-580.
- Thomas Mathä, "Comment on The Price-Setting Behavior of Austrian Firms: Some Survey Evidence" by C. Kwapil, J. Baumgartner and J. Scharler, ECB WP 464, March 2005, in OENB Workshop Volume, No. 8, 2006, pages 138-145.
- Muriel Nguiffo-Boyom, "Un indicateur de retournement conjoncturel pour la France: une application du modèle à facteur avec changements de régimes", in Economie et Prévision, n°172, 2006-1, pages 101-114.
- Pierrard Olivier, "Nominal wage rigidities in a new Keynesian model with frictional unemployment", with V. Bodart, G. de Walque, H. Sneessens and R. Wouters, NBB Working paper research No. 97.

### Brochures de la Banque centrale du Luxembourg

- "From the Werner report to the euro", Prof. Dr. Hans Tietmeyer, Pierre Werner Lecture 1, 2003
- "Central banks and Financial Stability", Baron Alexandre Lamfalussy, Pierre Werner Lecture 2, 2004
- "Fiscal Policy in the Monetary Union", Pierre Werner Lecture 3, 2005
- Brochure des produits numismatiques de la Banque centrale du Luxembourg, édition annuelle dont éditions 2005, 2006 et 2007
- "The Banque centrale du Luxembourg in the European System of Central Banks", by Michael Palmer, May 2001
- "In Memoriam Pierre Werner, 1913 - 2002. Un hommage", by Michael Palmer, August 2002
- "Chronique de l'immeuble Monterey", de René Link, janvier 2007
- "Exposition Monnaies grecques - Monnaies celtes", janvier 2007
- Matériel d'information de la BCL sur l'euro
- Conditions générales des opérations de la BCL

Les publications sur support papier peuvent être obtenues à la BCL, dans la limite des stocks disponibles et aux conditions qu'elle fixe. Ces publications peuvent également être consultées et téléchargées sur le site [www.bcl.lu](http://www.bcl.lu)

## 5.3 Statistiques économiques et financières de la BCL

Les tableaux statistiques listés ci-dessous sont disponibles sur le site Internet de la BCL [www.bcl.lu](http://www.bcl.lu) où ils sont mis à jour régulièrement. Certains de ces tableaux sont aussi publiés dans le Bulletin de la BCL.

### 1 Statistiques de politique monétaire

- 1.1 Situation financière de la Banque centrale du Luxembourg
- 1.2 Statistiques des réserves obligatoires au Luxembourg

### 2 Évolutions monétaires et financières

- 2.1 Bilan agrégé des institutions financières monétaires luxembourgeoises (hors Banque centrale)
- 2.2 Eléments du passif des institutions financières monétaires luxembourgeoises inclus dans les agrégats monétaires
- 2.3 Eléments du passif des établissements luxembourgeois inclus dans les agrégats monétaires (1973 -1990)
- 2.4 Eléments du passif des établissements luxembourgeois inclus dans les agrégats monétaires (1991 -1998)

### 3 Marchés de capitaux et taux d'intérêt

- 3.1 Taux d'intérêt appliqués par les banques luxembourgeoises aux dépôts et crédits en euros des résidents de la zone euro - nouveaux contrats
- 3.2 Taux d'intérêt appliqués par les banques luxembourgeoises aux dépôts et crédits en euros des résidents de la zone euro - encours
- 3.3 Taux d'intérêt appliqués par les banques luxembourgeoises aux dépôts et crédits en LUF/BEF -encours (1980 -1997)
- 3.4 Taux d'intérêt appliqués par les banques luxembourgeoises aux dépôts et crédits en LUF/BEF -encours (1998 -2002)
- 3.5 Taux d'intérêt du marché monétaire
- 3.6 Rendements des emprunts publics
- 3.7 Indices boursiers
- 3.8 Taux de change

#### **4 Données générales sur le système financier au Luxembourg**

- 4.1 Situation de l'emploi dans les établissements de crédit et les professionnels du secteur financier luxembourgeois
- 4.2 Situation de l'emploi dans les établissements de crédit luxembourgeois
- 4.3 Situation de l'emploi dans les établissements de crédit luxembourgeois (1972-1991)
- 4.4 Origine géographique des établissements de crédit établis au Luxembourg
- 4.5 Origine géographique des établissements de crédit établis au Luxembourg (1970-2002)
- 4.6 Compte de profits et pertes agrégé en cours d'année des établissements de crédit luxembourgeois
- 4.7 Compte de profits et pertes agrégé en fin d'année des établissements de crédit luxembourgeois
- 4.8 Evolution à long terme du compte de profits et pertes agrégé en fin d'année des établissements de crédit luxembourgeois
- 4.9 Bilan agrégé des établissements de crédit luxembourgeois
- 4.10 Bilan agrégé des établissements de crédit luxembourgeois (1970-1985)
- 4.11 Bilan agrégé des établissements de crédit luxembourgeois (1986-1992)
- 4.12 Bilan agrégé des établissements de crédit luxembourgeois (1993-1998)
- 4.13 Crédits accordés par les établissements de crédit luxembourgeois, par contrepartie et durées initiales
- 4.14 Crédits accordés par les établissements de crédit luxembourgeois aux ménages et ISBLM de la zone euro, par types et durées initiales
- 4.15 Crédits accordés par les établissements de crédit luxembourgeois par devises
- 4.16 Crédits immobiliers consentis pour les immeubles situés au Luxembourg
- 4.17 Portefeuille de titres autres que des actions détenus par les établissements de crédit luxembourgeois, par contreparties et durées initiales
- 4.18 Portefeuille de titres autres que des actions détenus par les établissements de crédit luxembourgeois, par devises
- 4.19 Evolution du nombre des OPC luxembourgeois
- 4.20 Evolution de la situation globale des OPC luxembourgeois
- 4.21 Bilan agrégé des OPC monétaires luxembourgeois
- 4.22 Portefeuille de titres autres que des actions détenues par les OPC monétaires, par contreparties et durées initiales

- 4.23 Portefeuille de titres autres que des actions détenues par les OPC monétaires luxembourgeois par devises
- 4.24 Evolution de l'emploi dans les professionnels du secteur financier luxembourgeois
- 4.25 Evolution du nombre des professionnels du secteur financier luxembourgeois
- 4.26 Résultat net agrégé des professionnels du secteur financier luxembourgeois
- 4.27 Bilan agrégé des professionnels du secteur financier luxembourgeois
- 4.28 Situation de l'emploi dans les sociétés de gestion luxembourgeoises

#### **5 Situation des établissements du Luxembourg sur les euro-marchés**

- 5.1 Activité bancaire internationale : ventilation géographique
- 5.2 Activité bancaire internationale : ventilation par devises
- 5.3 Activité bancaire internationale : part du Luxembourg

#### **6 Développement des prix et des coûts au Luxembourg**

- 6.1 Les indices des prix à la consommation harmonisés (IPCH) et national (IPCN) au Luxembourg
- 6.2 Prix des biens industriels et des matières premières
- 6.3 Indicateurs de coûts et termes de l'échange

#### **7 Indicateurs de l'économie réelle luxembourgeoise**

- 7.1 Le produit intérieur brut aux prix du marché et des composants (version SEC 95)
- 7.2 Autres indicateurs de l'économie réelle
- 7.3 Indicateurs du marché de l'emploi : emploi et chômage
- 7.4 Indicateurs du marché de l'emploi : composantes de l'emploi
- 7.5 Enquête de conjoncture auprès des consommateurs

#### **8 Situation budgétaire des administrations publiques luxembourgeoises**

#### **9 Balance commerciale du Luxembourg**

### 10 Balance des paiements du Luxembourg

- 10.1 Balance des paiements du Luxembourg : résumé
- 10.2 Balance des paiements du Luxembourg : compte des transactions courantes
- 10.3 Balance des paiements du Luxembourg : investissements directs
- 10.4 Balance des paiements du Luxembourg : investissements directs du Luxembourg à l'étranger - par secteur
- 10.5 Balance des paiements du Luxembourg : investissements directs étrangers au Luxembourg - par secteur
- 10.6 Balance des paiements du Luxembourg : investissements de portefeuille - par type d'instruments
- 10.7 Balance des paiements du Luxembourg: autres investissements - par secteur
- 10.8 Les avoirs de réserves et avoirs gérés par la Banque centrale du Luxembourg
- 10.9 Avoirs de réserve détenus par la Banque centrale du Luxembourg et de l'Administration centrale : modèle élargi du Fonds Monétaire International

### 11 Position extérieure globale du Luxembourg

- 11.1 Position extérieure globale du Luxembourg : résumé
- 11.2 Position extérieure globale du Luxembourg : investissements directs
- 11.3 Position extérieure globale du Luxembourg : investissements de portefeuille - par type d'instruments
- 11.4 Position extérieure globale du Luxembourg : autres investissements - par secteur
- 11.5 Position extérieure globale du Luxembourg : dette extérieure brute
- 11.6 Position extérieure globale du Luxembourg : ventilation géographique des avoirs de portefeuille détenus par les résidents luxembourgeois

### 5.4 Liste des abréviations

<b>ABBL</b>	Association des Banques et Banquiers, Luxembourg
<b>AGDL</b>	Association pour la garantie des dépôts, Luxembourg
<b>ALCO</b>	Comité de gestion actif-passif
<b>BCC</b>	Banque centrale correspondante
<b>BCE</b>	Banque centrale européenne
<b>BCL</b>	Banque centrale du Luxembourg
<b>BCN</b>	Banque centrale nationale
<b>BCPO</b>	Banque centrale du pays d'origine
<b>BEI</b>	Banque européenne d'investissement
<b>BERD</b>	Banque européenne pour la reconstruction et le développement
<b>BNB</b>	Banque Nationale de Belgique
<b>BRI</b>	Banque des règlements internationaux
<b>CBL</b>	Clearstream Banking Luxembourg
<b>CEF</b>	Comité économique et financier
<b>CESR</b>	<i>Committee of European Securities Regulators</i>
<b>CETREL</b>	Centre de transferts électroniques Luxembourg
<b>CIG</b>	Conférence inter-gouvernementale
<b>CSFMB</b>	Comité des statistiques financières, monétaires et de balance des paiements
<b>CSPRT</b>	Comité de Systèmes de Paiement et de Règlement-Titres
<b>CSSF</b>	Commission de surveillance du secteur financier
<b>CVS</b>	Données corrigées des variations saisonnières
<b>DTS</b>	Droits de tirage spéciaux
<b>ESP</b>	European Service Providers
<b>EUROSTAT</b>	Office statistique de l'Union européenne
<b>FBCF</b>	Formation brute de capital fixe
<b>FCP</b>	Fonds commun de placement
<b>FMI</b>	Fonds monétaire international
<b>FSAP</b>	<i>Financial Sector Assessment Program</i>
<b>GAFI</b>	Groupe d'action financière pour la lutte contre le blanchiment de capitaux

<b>IBLC</b>	Institut belgo-luxembourgeois du change (1944-2002)	<b>ROE</b>	<i>Return on Equity</i>
<b>IGF</b>	Inspection générale des finances	<b>Système RBTR</b>	Système de règlement brut en temps réel
<b>IFM</b>	Institution financière monétaire	<b>RTGS-GIE</b>	Groupement d'intérêt économique pour le règlement brut en temps réel d'ordres de paiement au Luxembourg
<b>IME</b>	Institut monétaire européen (1994-1998)	<b>SEBC</b>	Système européen de banques centrales
<b>IML</b>	Institut Monétaire Luxembourgeois (1983-1998)	<b>SEC</b>	Système européen de comptes
<b>IPC</b>	Indice des prix à la consommation	<b>SICAF</b>	Société d'investissement à capital fixe
<b>IPCH</b>	Indice des prix à la consommation harmonisé	<b>SICAV</b>	Société d'investissement à capital variable
<b>ISBLM</b>	Institution sans but lucratif	<b>SME</b>	Système monétaire européen
<b>LIPS-Gross</b>	<i>Luxembourg Interbank Payment System Real-Time Gross Settlement System (1999-2007)</i>	<b>SWIFT</b>	<i>Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication s.c.</i>
<b>LIPS-Net</b>	<i>Luxembourg Interbank Payment System Real-Time Net Settlement System (1994-2006)</i>	<b>SYPAL-GIE</b>	Groupement d'intérêt économique pour la promotion et la gestion des systèmes de paiement au Luxembourg
<b>MBCC</b>	Modèle de banque centrale correspondante	<b>STATEC</b>	Service central de la statistique et des études
<b>MCE</b>	Mécanisme de change européen	<b>Système TARGET</b>	Transfert express automatisé transeuropéen à règlement brut en temps réel
<b>MRA</b>	Maximum Risk Allowance	<b>UE</b>	Union européenne
<b>NTIC</b>	Nouvelles technologies de l'information et de la communication	<b>UEBL</b>	Union économique belgo-luxembourgeoise
<b>NSDD</b>	Norme spéciale de dissémination des données	<b>UEM</b>	Union économique et monétaire
<b>OCDE</b>	Organisation de coopération et de développement économiques	<b>VNI</b>	Valeur nette d'inventaire
<b>OICV</b>	Organisation internationale des commissions de valeurs		
<b>OLAF</b>	Office de Lutte Anti-Fraude		
<b>OPC</b>	Organisme de placement collectif		
<b>OPCVM</b>	Organisme de placement collectif en valeurs mobilières		
<b>OPEP</b>	Organisation des pays exportateurs et producteurs de pétrole		
<b>OPR</b>	Opération principale de refinancement		
<b>ORLT</b>	Opération de refinancement à plus long terme		
<b>PEG</b>	Position Extérieure Globale		
<b>PIB</b>	Produit intérieur brut		
<b>PSF</b>	Autres professionnels du secteur financier		
<b>PTF</b>	Productivité totale des facteurs		
<b>ROA</b>	<i>Return on Assets</i>		

### 5.5 Glossaire

**Abattement forfaitaire** : montant fixe qu'un établissement est habilité à déduire pour le calcul de ses **réserves obligatoires** dans le cadre du système de réserves obligatoires de l'**Eurosystème**.

**Acquis communautaire** : terme utilisé habituellement pour désigner la législation communautaire dans son ensemble, y inclus les traités, les règlements et les directives. Les pays adhérant à l'Union européenne doivent avoir mis en œuvre l'acquis communautaire existant avant la date de leur adhésion.

**Agrégats monétaires** : sommes composées de **monnaie fiduciaire**, augmentée des encours de certains passifs liquides, au sens large du terme, d'institutions financières. L'agrégat monétaire étroit **M1** a été défini par l'**Eurosystème** comme étant la somme de la monnaie fiduciaire et des dépôts à vue détenus par les résidents (autres que l'administration centrale) de la **zone euro** auprès des établissements du secteur émetteur de monnaie de la zone euro. L'agrégat monétaire **M2** comprend M1 plus les dépôts à terme d'une durée inférieure ou égale à deux ans et les dépôts remboursables avec un préavis inférieur ou égal à trois mois. L'agrégat monétaire large **M3** comprend M2 plus les contrats de mise en pensions de titres (repurchase agreements), les parts d'OPCVM monétaires et instruments du marché monétaire ainsi que les titres de créance d'une durée initiale inférieure ou égale à deux ans. Le **Conseil des gouverneurs** a annoncé une valeur de référence pour la croissance de M3 (cf. **valeur de référence pour la croissance monétaire**).

**Appel d'offres normal** : procédure que l'**Eurosystème** utilise dans le cadre de ses **opérations d'open market régulières**. Les appels d'offres normaux sont effectués dans un délai de 24 heures. Toutes les **contreparties** qui remplissent les critères généraux d'éligibilité sont habilitées à soumettre des offres selon cette procédure.

**Appel d'offres rapide** : procédure d'appel d'offres utilisée par l'**Eurosystème** pour des **opérations de réglage fin**. Les appels d'offres rapides sont exécutés dans un délai d'une heure et réservés à un cercle restreint de **contreparties**.

**Assiette des réserves** : ensemble des éléments du bilan (en particulier les exigibilités) qui servent de base pour le calcul des **réserves obligatoires** d'un **établissement de crédit**.

**Avoirs de réserves de change de l'Eurosystème** : ces avoirs se composent des réserves de la **Banque centrale européenne (BCE)** et de celles détenues par les banques centrales nationales des États membres participants. Les avoirs de réserves doivent (1) être à la disposition effective de l'autorité monétaire compétente, qu'il s'agisse de la BCE ou de la banque centrale nationale d'un des États membres participants et (2) se composer de créances très liquides, négociables et de bonne qualité détenues sur des non-résidents de la zone euro et libellées dans une devise autre que l'**euro** ; ils incluent également l'or, les droits de tirage spéciaux et la position de réserve auprès du Fonds monétaire international des banques centrales nationales participantes.

**Banque centrale européenne (BCE)** : la BCE est au centre du **Système européen de banques centrales (SEBC)** et de l'**Eurosystème**. Elle est dotée de la personnalité juridique en vertu du droit communautaire. Elle assure la mise en œuvre des tâches confiées à l'Eurosystème et au SEBC, soit par ses activités propres, conformément aux statuts du SEBC et de la BCE, soit par l'intermédiaire des banques centrales nationales. Les organes de la BCE sont : le Conseil des gouverneurs et le Directoire. Il y a aussi le Conseil général.

**Bilan consolidé des IFM** : le bilan consolidé du secteur des **Institutions financières monétaires (IFM)** est obtenu par l'élimination, du bilan agrégé, des positions des IFM entre elles (prêts entre IFM et dépôts des OPCVM monétaires auprès des IFM par exemple). Il fait apparaître les actifs et les passifs du secteur des IFM vis-à-vis des résidents de la **zone euro** ne faisant pas partie de ce secteur (administrations publiques et autres résidents de la zone euro) et vis-à-vis des non-résidents de la zone euro. Le bilan consolidé constitue la principale source statistique pour le calcul des agrégats monétaires et permet d'effectuer une analyse régulière des contreparties de **M3**.

**Conseil général** : troisième organe de la **Banque centrale européenne**. Il est composé du président et du vice-président de la BCE et des gouverneurs de l'ensemble des banques centrales nationales des États de l'Union européenne.

**Conseil des gouverneurs** : organe suprême de décision de la Banque centrale européenne (BCE). Il se compose des membres du Directoire de la BCE et des gouverneurs des banques centrales nationales des États membres ayant adopté l'**euro**.

**Contrepartie** : co-contractant à une transaction financière (par exemple, toute transaction avec la banque centrale).



**Dépositaire central de titres** : système de dépôt des titres qui permet le traitement des transactions par inscription en compte. Les titres peuvent être conservés chez le dépositaire sous forme papier ou sous la forme d'enregistrements informatiques (titres dématérialisés). Outre les services de conservation et de gestion des titres (services relatifs à l'émission et au remboursement, par exemple), le dépositaire central de titres peut exercer des fonctions de compensation et de règlement-livraison.

**Directoire** : second organe de décision de la **Banque centrale européenne (BCE)**. Il est composé du président et du vice-président de la BCE et de quatre autres membres, nommés d'un commun accord par les chefs d'État ou de gouvernement des États membres ayant adopté l'euro.

**Effet de base** : dans l'analyse conjoncturelle on explique souvent l'évolution des taux de variation annuelle d'une variable par des "effets de base". On est en présence d'un effet de base lorsque l'évolution du taux annuel d'une variable d'un mois  $t$  au mois  $t+1$  varie non pas en raison d'une variation du niveau de la variable du mois  $t$  au mois  $t+1$ , mais plutôt en raison de l'évolution du niveau d'il y a 12 mois.

**Établissement de crédit** : établissement répondant à la définition de l'article 1 de la directive de coordination bancaire du Parlement européen et du Conseil (2000/12/CE), c'est-à-dire "une entreprise dont l'activité consiste à recevoir du public des dépôts ou d'autres fonds remboursables et à octroyer des crédits pour son propre compte".

**EURIBOR (taux interbancaire offert en euros)** : taux auquel une banque de premier rang est disposée à prêter des fonds en euros à une autre banque de premier rang. L'Euribor est calculé quotidiennement pour les dépôts interbancaires assortis d'une échéance d'une semaine et de un à douze mois ; il s'agit de la moyenne, arrondie à trois décimales, des taux offerts quotidiennement par un panel représentatif de banques de premier rang.

**Euro** : nom retenu pour désigner la monnaie unique européenne, adopté par le Conseil européen, lors du sommet de Madrid des 15 et 16 décembre 1995. Il est utilisé à la place du terme d'ECU employé dans le **Traité** à l'origine.

**Eurosystème** : il comprend la **Banque centrale européenne (BCE)** et les banques centrales nationales des États membres ayant adopté l'euro (cf. **zone euro**). L'Eurosystème est dirigé par le **Conseil des gouverneurs** et le **Directoire** de la BCE.

**Facilité de dépôt** : **facilité permanente** de l'**Eurosystème** permettant aux **contreparties** d'effectuer, auprès d'une banque centrale nationale, des dépôts à 24 heures rémunérés à un taux d'intérêt prédéterminé.

**Facilité de prêt marginal** : **facilité permanente** de l'**Eurosystème** permettant aux **contreparties** d'obtenir d'une banque centrale nationale des crédits à 24 heures à un taux d'intérêt prédéterminé contre actifs éligibles.

**Facilité permanente** : facilité de la banque centrale dont les **contreparties** peuvent bénéficier à leur propre initiative. L'**Eurosystème** offre deux facilités permanentes à 24 heures : la **facilité de prêt marginal** et la **facilité de dépôt**.

**Garantie** : actif remis en garantie du remboursement des concours à court terme que les **établissements de crédit** reçoivent de la banque centrale, ou actif cédé par les établissements de crédit à la banque centrale dans le cadre de mises en pension.

**Indice des prix à la consommation harmonisé (IPCH)** : l'IPCH est la mesure des prix utilisée par le **Conseil des gouverneurs** pour les besoins d'évaluation de la **stabilité des prix**. Afin de respecter l'obligation faite par le **Traité** de construire un indice des prix à la consommation sur une base comparable, en tenant compte des différences dans les définitions nationales, l'IPCH a été élaboré par la Commission européenne (Eurostat) en étroite collaboration avec les Instituts de statistique nationaux et l'**Institut monétaire européen** et, ultérieurement, la **Banque centrale européenne**.

**Institut monétaire européen (IME)** : institution temporaire créée au début de la phase II de l'**Union économique et monétaire (UEM)**, le 1<sup>er</sup> janvier 1994. Les deux missions principales de l'IME consistaient : (a) à renforcer la coopération entre banques centrales et la coordination des politiques monétaires ; (b) à effectuer les préparatifs nécessaires à la mise en place du **Système européen de banques centrales** en vue de la conduite de la politique monétaire unique et de la création d'une monnaie unique au cours de la phase III. Il a été mis en liquidation, le 1<sup>er</sup> juin 1998, après l'instauration de la **Banque centrale européenne**.

**Institutions financières monétaires (IFM) :** institutions financières qui forment le secteur émetteur de monnaie de la **zone euro**. Il inclut l'**Eurosystème**, les **établissements de crédit** résidents, tels que définis par la législation communautaire, et toutes les autres institutions financières résidentes dont l'activité consiste à recevoir des dépôts et/ou de proches substituts des dépôts d'entités autres que les IFM et qui, pour leur propre compte (du moins en termes économiques), consentent des crédits et/ou effectuent des placements en valeurs mobilières. Ce dernier groupe se compose essentiellement d'OPCVM monétaires.

**M1, M2, M3 :** cf. **Agrégats monétaires**.

**MCE II (mécanisme de change européen II) :** dispositif de change qui met en place le cadre de la coopération en matière de politique de taux de change entre la zone euro et les États membres qui ne font pas partie de la zone euro depuis le début de la phase III de l'Union économique et monétaire. La participation au mécanisme est volontaire. Néanmoins, il est prévu que les États membres disposant d'une dérogation rejoignent le mécanisme.

**Modèle de la banque centrale correspondante (MBCC) :** modèle élaboré par le **Système européen de banques centrales** en vue de permettre aux **contreparties** de la zone euro d'obtenir un crédit de la banque centrale du pays dans lequel elles sont établies en utilisant une garantie déposée dans un autre pays. Dans le MBCC, la banque centrale nationale assure la fonction de conservateur pour les autres banques centrales nationales par rapport aux titres déposés dans son système national de règlements des opérations sur titres.

**Monnaie électronique :** réserve électronique de valeur monétaire sur un support technique pouvant être largement utilisé pour effectuer des paiements au profit d'établissements autres que l'institution émettrice sans impliquer nécessairement de comptes bancaires dans la transaction mais servant d'instrument au porteur prépayé.

**Monnaie fiduciaire :** ensemble des billets et les pièces ayant cours légal.

**Opération de cession temporaire :** opération par laquelle la banque centrale achète ou vend des titres dans le cadre d'un accord de pension ou accorde des prêts adossés à des **garanties**.

**Opération d'échange de devises :** échange d'une devise contre une autre, simultanément au comptant et à terme. L'**Eurosystème** peut exécuter des opérations d'*open market* sous la forme d'opérations d'échange de devises par lesquelles les banques centrales nationales ou la **Banque centrale européenne** achètent (ou vendent) l'**euro** au comptant contre une devise et le revendent (ou le rachètent) simultanément à terme.

**Opération ferme :** opération par laquelle la banque centrale achète ou vend ferme des titres sur le marché (au comptant ou à terme).

**Opération d'open market :** en fonction de leurs objectifs, régularité et procédures, les opérations d'*open market* de l'**Eurosystème** peuvent être réparties en quatre catégories : les **opérations principales de refinancement**, les **opérations de refinancement à plus long terme**, les **opérations de réglage fin** et les **opérations structurelles**. Ces opérations réalisées sur l'initiative de la banque centrale sur les marchés de capitaux impliquent l'une des transactions suivantes : (1) achat ou vente ferme d'actifs (au comptant ou à terme) ; (2) achat ou vente d'actifs dans le cadre d'un accord de pension ; (3) prêt ou emprunt contre des actifs admis en **garantie** ; (4) émission de certificats de dette de banque centrale ; (5) reprises de liquidité en blanc ; ou (6) **opérations d'échange de devises**.

**Opération principale de refinancement : opération d'open market** exécutée par l'**Eurosystème** de manière régulière sous forme d'**opération de cession temporaire**. Les opérations principales de refinancement sont réalisées par voie d'**appels d'offres** hebdomadaires et ont une échéance d'une semaine.

**Opération de refinancement à plus long terme : opération d'open market** que l'**Eurosystème** exécute de manière régulière et qui consiste en une **opération de cession temporaire**. Les opérations de refinancement à plus long terme sont effectuées par voie d'**appels d'offres** mensuels et sont normalement assorties d'une échéance de trois mois.

**Opération de réglage fin : opération d'open market** réalisée par l'**Eurosystème** de façon non régulière et principalement destinée à faire face aux fluctuations inattendues de la liquidité bancaire.

**Prix attractif** : les prix attractifs comprennent les prix psychologiques, c'est-à-dire les prix qui se terminent par les chiffres 9, 95, 98, les prix fractionnels qui se terminent par les chiffres 0 et 5 et les prix ronds qui sont des multiples de 100.

**Réserves obligatoires** : les contreparties de l'Eurosystème ont l'obligation de détenir des réserves auprès de leur banque centrale. Les réserves obligatoires de l'**Eurosystème**, les réserves obligatoires d'un **établissement de crédit** sont calculées par multiplication du **taux de réserves** fixé pour chaque catégorie d'éléments de l'**assiette des réserves** par le montant relatif à ces éléments figurant au bilan de l'établissement. En outre, les établissements sont habilités à déduire un **abattement forfaitaire** de leurs réserves obligatoires.

**SEC 95** : système de définitions et de classifications statistiques homogènes visant à fournir une présentation harmonisée des données statistiques publiées par les États membres. Le SEC 95 est la version propre à la Communauté, du système international des comptes nationaux 1993 (SCN 93).

**Stabilité des prix** : maintenir la stabilité des prix est le premier objectif de la **Banque centrale européenne**. En octobre 1998, le **Conseil des gouverneurs** a publié une définition quantitative de la stabilité des prix afin de donner une orientation claire aux anticipations relatives à l'évolution des prix. Le Conseil des gouverneurs a défini la stabilité des prix comme une progression de l'**indice des prix à la consommation harmonisé (IPCH)** inférieure à 2% par an pour la **zone euro**. En mai 2003, le Conseil des gouverneurs a précisé que, dans la poursuite de l'objectif de stabilité des prix, il visait à maintenir les taux d'inflation en dessous, mais proche de, 2% à moyen terme.

**Système européen de banques centrales (SEBC)** : système constitué de la **Banque centrale européenne (BCE)** et des banques centrales nationales (BCN) des États membres de l'UE. Il comprend, outre les membres de l'**Eurosystème**, les BCN des États membres qui n'ont pas adopté l'**euro** et qui ne participent donc pas à la conduite de la politique monétaire de l'Eurosystème.

**Système de règlement de titres** : système permettant le transfert de titres avec ou sans paiement de ces derniers.

**Système RBTR (système de règlement brut en temps réel)** : système de règlement dans lequel traitement et règlement des transactions ont lieu ordre par ordre (sans compensation) en temps réel (en continu) (cf. **Système TARGET**).

**TARGET (système de transfert express automatisé transeuropéen à règlement brut en temps réel ou Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system)** : **système de règlement brut en temps réel** pour les paiements en euros. Ce système décentralisé se compose des dix-sept systèmes RTGS nationaux, du mécanisme de paiement de la **BCE** et du mécanisme d'interconnexion.

**Target 2 (TARGET2)** : nouvelle génération du système Target dans laquelle la structure technique actuellement décentralisée sera remplacée par une plate-forme partagée unique offrant un service harmonisé assorti d'une structure tarifaire unique.

**Taux de change effectif (TCE) de l'euro (nominal/réel) [Effective exchange rate (EER) of the euro (nominal/real)]** : moyenne pondérée des taux de change bilatéraux de l'euro par rapport aux devises d'importants partenaires commerciaux de la zone euro. La Banque centrale européenne publie les indices de TCE nominal de l'euro par rapport à deux groupes de partenaires commerciaux : le TCE-24 (qui inclut les quatorze États membres de l'UE ne faisant pas partie de la zone euro ainsi que les dix principaux partenaires commerciaux ne faisant pas partie de l'UE) et le TCE-44 (qui comprend le groupe de TCE-24 et vingt autres pays). Les pondérations utilisées correspondent à la part de chaque pays partenaire dans les échanges de la zone euro et sont corrigées des effets de marchés tiers. Les TCE réels sont les TCE nominaux déflatés par une moyenne pondérée de prix ou de coûts constatés à l'étranger par rapport aux prix ou coûts intérieurs. Ils mesurent donc la compétitivité d'un pays en matière de prix et de coûts.

**Taux de réserves** : coefficient établi par la **Banque centrale européenne** pour chaque catégorie d'éléments du bilan assujettis inclus dans l'**assiette des réserves**. Ces coefficients servent à calculer les **réserves obligatoires**.

**Traité** : traité instituant la Communauté européenne ("traité de Rome"). Il a été modifié à plusieurs reprises, notamment par le traité sur l'Union européenne ("traité de Maastricht"), qui constitue le fondement de l'**Union économique et monétaire** et définit les statuts du **SEBC**.

**Union économique et monétaire (UEM)** : le **Traité** distingue trois étapes dans la réalisation de l'UEM au sein de l'UE. La phase III, dernière phase du processus, a démarré le 1<sup>er</sup> janvier 1999 avec le transfert des compétences monétaires à la **Banque centrale européenne** et l'introduction de l'euro. La mise en place de l'UEM s'est achevée avec le passage à l'euro fiduciaire le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

## 5. ANNEXES

**Valeur de référence pour la croissance monétaire** : taux de croissance annuel de **M3** à moyen terme compatible avec le maintien de la **stabilité des prix**. À l'heure actuelle, la valeur de référence pour la croissance annuelle de M3 est fixée à 4,5%.

**Zone euro** : zone englobant les États membres de l'Union européenne qui ont adopté l'**euro** en tant que monnaie unique conformément au **Traité**, et dans lesquels une politique monétaire unique est mise en œuvre sous la responsabilité du **Conseil des gouverneurs** de la **Banque centrale européenne**. La zone euro comprend, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, 13 pays : la Belgique, l'Allemagne, la Grèce, l'Espagne, la France, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, l'Autriche, le Portugal, la Slovénie et la Finlande.

